

Вырезка из газеты ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

от

6 АПР 41

Москва

Газета М

Пьеса 1020 поэте

30 марта в представительстве Казахской ОСР Мухтаром Ауэзовым и Л. С. Соболевым был прочитан русский вариант их пьесы «Абай». Герой драмы Абай Кунанбаев — казахский поэт, живший во второй половине XIX столетия. Его творческая и просветительская деятельность развивались под непосредственным влиянием русской и современной ему западной литературы. Абай переводил на казахский язык Крылова, Пушкина, Лермонтова и др.

Время и место действия пьесы — 90-е годы прошлого века в Чингистауских степях около Семипалатинска. Пьеса показывает великого поэта в борьбе с реакционными традициями родового быта, богатырями-баями, царскими чиновниками-аксакалами и представителями националистической интеллигенции, проникнутой реакционными идеями панисламизма.

После авторского чтения вокруг пьесы развернулись оживленные прения, в которых приняли участие присутствовавшие русские и казахские советские писатели и деятели искусств. Отмечалось большое познавательное значение пьесы не только для русского, но и для казахского зрителя, ее большие литературные достоинства — выразительный и ясный язык, законченность композиции, рельефность выведенных характеров (Н. Сидоренко, Л. Пеньковский, З. Кедрин и др.). По мнению Г. Корабельникова, пьеса займет выдающееся место не только в казахской, но и во всей советской драматургии.

М. Тарловский указал, что по жанру пьеса должна быть отнесена к трагедии, продолжающей традиции Корнеля. Композитор Жубанов отвел упреки в некоторой излишней пестротности языка действующих лиц пьесы и перегрузке их реплик афоризмами. Он указал на органическую народность языка «Абая», дающую возможность характеризовать каждое из действующих лиц трагедии.

Споры возникли вокруг законности и целесообразности использования в сюжете пьесы ссылок отдельных персонажей на «Ромео и Джульетту» и «Моцарта и Сальери». Писатель Дюсенбаев указал на совершенную органичность и сюжетную оправданность этих ссылок.

Пьеса включена в репертуар Московского Камерного театра.